

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/1282

tal-31 ta' Awwissu 2020

li tawtorizza lil Franza biex tapplika estensjoni għal ċerti perjodi speċifikati fl-Artikoli 11, 16 u 17 tar-Regolament (UE) 2020/698 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(notifikata bid-dokument C(2020) 6027)

(It-test bil-Franċiż biss huwa awtentiku)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2020/698 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 2020 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi u temporanji fid-dawl tat-tifqigha tal-COVID-19 u rigward it-tiġdid jew l-estensjoni ta' ċerti ċertifikati, liċenzji u awtorizzazzjonijiet u l-posponiment ta' ċerti kontrolli perjodiċi u tahrig perijodiku f'ċerti oqsma tal-leġislażzjoni dwar it-trasport ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(4), l-Artikolu 16(6) u l-Artikolu 17(5) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2020/698 jestendi l-limiti taż-żmien għat-tlestija, mid-detentur ta' liċenzja tas-sewqan tal-ferroviji, ta' kontrolli perjodiċi li kieku skadew jew kieku jiskadu bejn l-1 ta' Marzu 2020 u l-31 ta' Awwissu 2020.
- (2) L-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) 2020/698 jestendi l-limiti taż-żmien għat-twettiq tar-rieżami perijodiku tal-valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet li kieku skadew jew kieku jiskadu bejn l-1 ta' Marzu 2020 u l-31 ta' Awwissu 2020.
- (3) L-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) 2020/698 jestendi l-limiti taż-żmien għat-twettiq tar-rieżami tal-valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u tal-pjanijiet għas-sigurtà fil-portijiet li kieku skadew jew kieku jiskadu bejn l-1 ta' Marzu 2020 u l-31 ta' Awwissu 2020.
- (4) Kull wiehed minn dawn l-Artikoli jippermetti li Stat Membru jitlob estensjoni ulterjuri tal-estensjoni prevista fihom, meta jkun jidhirli li l-attività inkwistjoni aktarx tibqa' imprattikabbli wara l-31 ta' Awwissu 2020 minhabba l-miżuri li jkun ha biex jipprevjeni jew irażżan it-tixrid tal-COVID-19. Dawn l-estensjonijiet jenhtieg ikunu debitament ġustifikati u limitati għall-perjodu strettament mehtieg biex jirriflettu l-perjodu li aktarx matulu t-tlestija tal-formalitajiet, tal-proċeduri, tal-kontrolli u tat-tahrig tibqa' imprattikabbli u, fi kwalunkwe każ, jenhtieg ma jkunux itwal minn sitt xhur.
- (5) B'ittra datata l-31 ta' Lulju 2020, Franza pprezentat talba motivata biex testendi b'sitt xhur il-perjodu ta' sitt xhur speċifikat fl-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament. Barra minn hekk, Franza pprezentat talba għal awtorizzazzjoni biex tapplika estensjoni ta' erba' xhur għall-perjodu mill-1 ta' Marzu 2020 sal-31 ta' Awwissu 2020, u estensjoni sat-28 ta' Frar 2021 tal-iskadenza tat-30 ta' Novembru 2020, kif imsemmi fl-Artikolu 16(1) u fl-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) 2020/698. Franza tat informazzjoni addizzjonali biex tappoġġa t-talba tagħha fil-5 u fl-14 ta' Awwissu 2020, kif ukoll fit-28 ta' Awwissu 2020. F'din id-data tal-aħħar, Franza emendat it-talba tagħha rigward il-perjodu ta' sitt xhur speċifikat fl-Artikolu 11(2), billi naqqset l-estensjoni mitluba għal erba' xhur biss. Fl-istess data, Franza rtirat it-talba li pprezentat fil-31 ta' Lulju 2020 għal estensjoni tal-perjodi speċifikati fl-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (UE) 2020/698.
- (6) Fir-rigward tat-talba li tikkoncerna l-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2020/698, skont l-informazzjoni pprovduta minn Franza, il-pandemija tal-COVID-19 affettwat b'mod partikolari t-territorju Franċiż, u wasslet biex il-gvern idahhal fis-sehh miżuri partikolarment restrittivi u protettivi. Dawk il-miżuri naqqsu l-ghadd ta' kontrolli mediċi perjodiċi għas-sewwieqa tal-ferroviji għal 6 % biss ta' dawk ippjanati f'April 2020.

⁽¹⁾ ĠU L 165, 27.5.2020, p. 10.

- (7) Skont l-informazzjoni pprovduta minn Franza, minkejja titjib fis-sitwazzjoni tas-saħħa, u bi qbil mal-gharfien espert mediku, il-miżuri protettivi maħsuba biex jipprevjenu t-tixrid tal-virus għadhom qed jiġu applikati. Dawk il-miżuri naqqsu l-għadd ta' kontrolli perjodiċi li setgħu jitwettqu għal 60 % f'Mejju 2020.
- (8) Minkejja l-isforzi kbar li saru minn Ġunju 2020, biex jiġu prijoritizzati l-kontrolli ttardjati u jiżdied l-għadd ta' kontrolli mediċi li jsiru, mhux se jkun possibbli li jiġi eliminat id-dewmien fit-twettiq tal-kontrolli mediċi tul il-perjodu ta' estensjoni previst mir-Regolament (UE) 2020/698. Fil-fatt, hemm bżonn ukoll ir-riżorsi rilevanti tas-servizzi tas-saħħa biex jappoġġaw lill-pazjenti li ġew infettati bil-COVID-19. Barra minn hekk, l-għadd ta' professjonisti tas-saħħa akkreditati biex jivvalidaw il-kapaċità tas-sewwieqa tal-ferroviji ma jistax jiżdied b'mod sinifikanti fil-kuntest tal-pandemija u fid-dawl tan-natura speċifika ta' dawk l-eżamijiet mediċi.
- (9) Il-protokollu attwali tal-COVID-19 li qed jimplimentaw l-awtoritajiet Franċiżi jinkludu:
- skrinjar sistematiku mal-wasla fiċ-ċentri mediċi (tehid tat-temperatura, kwestjonarju tas-sewwieq individwali, gwida u kura f'każ ta' suspett jew identifikazzjoni ta' sintomu tal-infezzjoni, hasil tal-idejn);
 - konformità mat-tbeġhid fil-kmamar tal-istennija, u pożizzjonar tal-postijiet bilqiegħda li jirrispetta d-distanza ta' mill-inqas metru bejn 2 persuni bil-maskri;
 - ventilazzjoni fil-kmamar tat-testijiet u fil-kmamar tal-istennija wara kull eżami mediku, intervent minn infermier (awdjogramma, tehid ta' kampjuni) jew test psikoloġiku;
 - disinfezzjoni wara kull eżami mediku, intervent minn infermier (awdjogramma, tehid ta' kampjuni) jew test psikoloġiku.
- Dawn il-miżuri jnaqqsu l-kapaċità b'20 % meta mqabbla mal-kapaċità ordinarja.
- (10) Minkejja l-kontinwazzjoni ta' dawn il-miżuri, Franza tistenna li żżid għmielu l-għadd ta' eżamijiet mediċi li jsiru fil-harifa, biex tlahhaq max-xogħol b'lura akkumulat. Iżda b'dan, ix-xogħol b'lura se jkun jista' jitlekha kollu biss sal-aħħar ta' Diċembru.
- (11) Fir-rigward tal-Artikolu 16(1) u l-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) 2020/698, skont l-informazzjoni pprovduta minn Franza, aktarx it-tlestija tar-rieżamijiet kollha tal-valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u l-valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet li kieku kienu jkunu dovuti jew li se jkunu dovuti fl-2020 tkun imprattikabbli fi Franza sat-28 ta' Frar 2021 minhabba l-miżuri li hadet biex tipprevjeni jew ttrażzan it-tixrid tal-COVID-19.
- (12) B'mod partikolari, hemm għadd eċċezzjonalment għoli ta' valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u ta' valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet li jridu jiġu rieżaminati fi Franza fl-2020: 7 valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u 62 valutazzjoni tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet, u daqstant ieħor pjanijiet għas-sigurtà tal-portijiet u tal-faċilitajiet tal-portijiet. Fit-3 ta' Awwissu 2020, kien għad hemm 6 valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u 53 valutazzjoni tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet li riedu jiġu rieżaminati. Dan hu iżjed mis-6 sat-8 valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet, u mis-27 sat-30 valutazzjoni tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet għas-sinjuri 2021, 2022, 2023 magħdukin f'daqqa.
- (13) Skont l-informazzjoni pprovduta minn Franza, l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għal dawk ir-rieżamijiet kienu u għadhom fuq quddiem fil-ġestjoni tar-riperkussjonijiet tal-kriżi tal-COVID-19. Dawk l-awtoritajiet għandhom ukoll responsabbiltajiet fl-oqsma tas-sikurezza ċivili, il-prevenzjoni tar-riskji u l-ġestjoni tal-kriżijiet. Bħalissa, iż-żoni kostali ta' Franza b'mod partikolari qed iġarrbu zieda fil-każijiet tal-COVID-19, u l-awtoritajiet f'dawk iż-żoni huma meħtieġa jirreagixxu. Barra minn hekk, l-organizzazzjoni ta' konferenzi bl-awdjo jew bil-vidjo bejn il-partijiet rilevanti hi kkomplicata minhabba n-nuqqas ta' tagħmir li jiżgura s-sigurtà u l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni skambjata. F'dawn iċ-ċirkostanzi, l-awtoritajiet kompetenti responsabbli qed ikollhom diffikultajiet prattiċi sinifikanti biex iwettqu dmirijethom għax il-laqgħat fiżiċi u l-ivvjaġġar tal-persunal rilevanti għadhom kumplessi minhabba l-miżuri li hemm fis-seħħ biex jipprevjenu jew irażżnu t-tixrid tal-COVID-19.

- (14) Dan, flimkien max-xogħol b'lura minhabba l-fatt li r-rieżamijiet kellhom jitwaqqfu mis-17 ta' Marzu 2020 sal-11 ta' Mejju 2020 (il-perjodu tal-konfinament fi Franza), jagħmilha imprattikabbli li jitlestew ir-rieżamijiet kollha meħtieġa fil-hin mingħajr estensjoni. Ir-rieżamijiet baqghu diffiċli waqt il-perjodu ta' wara l-konfinament, u baqghu hekk anki wara li ntemmet l-emergenza tas-saħħa fi Franza fl-10 ta' Lulju 2020.
- (15) Barra minn hekk, għadd sinifikanti ta' valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u ta' valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-faċilitajiet tal-portijiet li jridu jiġu rieżaminati jikkonċernaw dipartimenti Franciżi *extra*-Ewropej fejn il-pandemija tal-COVID-19 kienet u għadha partikolarment akuta. Minbarra l-persunal mobilizzat minhabba t-tifqigha fi Franza kontinentali, il-kapaċitajiet limitati tal-isptarijiet u l-prevalenza għolja tal-COVID-19 ħtieġu restrizzjonijiet stretti fuq l-ivvjaġġar, inkluż miżuri ta' kwarantana. Dan affettwa direttament il-hidma li tikkonċerna s-sigurtà fil-portijiet, u b'mod partikolari għamilha diffiċli għall-persunal awtorizzat tal-organizzazzjoni tas-sigurtà li jivvjaġġa minn Franza kontinentali.
- (16) Fid-dawl tal-kumplessitajiet deskritti hawn fuq, aktarx it-tlestija tal-valutazzjonijiet tas-sigurtà fil-portijiet u fil-faċilitajiet tal-portijiet fi Franza se tibqa' diffiċli. F'dawn iċ-ċirkostanzi, Franza tistma li t-tlestija tar-rieżamijiet li fadal fl-2020 u t-tlestija tax-xogħol b'lura akkumulat waqt il-perjodu tal-konfinament, ma tkunx prattikabbli mingħajr estensjoni tal-perjodu ta' referenza sal-31 ta' Diċembru 2020, u mingħajr estensjoni tal-iskadenza sat-28 ta' Frar 2021.
- (17) Għaldaqstant, Franza jenħtieġ tiġi awtorizzata tapplika estensjoni ta' erba' xhur għall-perjodu speċifikat fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2020/698. Franza jenħtieġ tiġi awtorizzata tapplika estensjoni tal-perjodi mill-1 ta' Marzu 2020 sal-31 ta' Awwissu 2020, u tal-iskadenza tat-30 ta' Novembru 2020, kif speċifikat fl-Artikolu 16 (1) u fl-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) 2020/698,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Franza hija awtorizzata tapplika estensjoni ta' erba' xhur għall-perjodu ta' sitt xhur speċifikat fl-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2020/698.

Franza hija awtorizzata tapplika estensjoni ta' erba' xhur għall-perjodi mill-1 ta' Marzu 2020 sal-31 ta' Awwissu 2020, kif speċifikat fl-Artikolu 16(1) u fl-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) 2020/698.

Franza hija awtorizzata tapplika estensjoni sat-28 ta' Frar 2021 tal-iskadenza tat-30 ta' Novembru 2020, kif speċifikat fl-Artikolu 16(1) u fl-Artikolu 17(1) tar-Regolament (UE) 2020/698.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Franciża.

Magħmul fi Brussell, il-31 ta' Awwissu 2020.

Għall-Kummissjoni
Adina VĂLEAN
Membru tal-Kummissjoni